

ZMLUVA O UMELECKEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi týmito stranami

I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Sídlo: Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO: 35583461
IČDPH/VAT: SK2022737871
 (ďalej len „Objednávateľ“)

a

Partner: Mgr. art. Ľudmila Horňáková
Bytom: [redacted]
Číslo OP: [redacted]
Bankové spojenie: [redacted] 4004085572/7500
DIČ: [redacted]
 (ďalej len „Autor“)

(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je:

- Závazok Autora osobne sa podieľať svojou tvorivou činnosťou na príprave koncepcie a dramaturgie medzigeneračného komunitného - umeleckého projektu, ktorý je zameraný na otázky medzigeneračných vzťahov medzi seniormi a mladými ľuďmi v termíne 15.1.2013 - 31.12.2013, na území MČ Košice - Dargovských hrdinov v priestoroch Denného centra na Jegorovovom námestí č.5., 040 22 Košice (ďalej len „Projekt“) spoločne s realizačným tímom projektu SPOTs.
- Závazok Autora pravidelne sa zúčastňovať stretnutí s obyvateľmi na území MČ Košice - Dargovských hrdinov každý utorok v čase od 9:00 do 12:00, zúčastňovať sa plánovacích dramaturgických stretnutí s realizačným tímom projektu SPOTs vo frekvencii 2 x týždenne.
- Závazok Autora prezentovať čiastkové výsledky Projektu, t.j. prezentácia fotografií, objektov, komunitných novín, videozáznamov, multimedialných výstupov, a prezentácií, ktoré vznikli spoluprácou dramaturga a obyvateľov MČ Dargovských hrdinov a sú súčasťou priloženého projektu „Von z kruhu ktorý“ je prílohou tejto zmluvy. Výsledky budú prezentované v priestoroch Denného klubu na Jegorovovom nám.č.5, 040 22 Košice, vo Výmenníku č 1.na ulici Obrody 4, 040 01 Košice, v kultúrnych inštitúciách a zariadeniach nachádzajúcich sa na území SR.

3044 il

- Závazok Autora dodať dramaturgický koncept komunitných podujatí zrealizovaných v rámci Projektu nasledovných spôsobom:
 - dramaturgický koncept za obdobie 15.2.-30.4.2013 odovzdať v termíne do 15.1.2013,
 - dramaturgický koncept za obdobie 1.5.-30.8.2013 v termíne do 31.3.2013,
 - dramaturgický koncept za obdobie 1.9.-31.12.2013 v termíne do 15.8.2013 za účelom zberu ďalšieho materiálu napr. osobných príbehov, hudobných nahrávok, spomienkových predmetov, atď. ktoré súvisia s obsahom Projektu.
 - Závazok Autora vykonať kurátorský dohľad a dodať kurátorský text k záverečným výstavám, ktoré sa budú konať v mesiacoch apríl, júl, september a november. Na výstavách budú prezentované fotografie z aktivít Projektu, čísla Komunitných Novín vytvorených so seniormi a ďalšími obyvateľmi MČ Košice - Dargovských hrdinov.
 - Závazok Autora spolupracovať s tímom SPOTs na realizácii čiastkových aktivít Projektu, ktoré sú súčasťou prílohy tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje Autorovi platiť odmenu dohodnutú podľa Článku III. tejto Zmluvy.
 3. Partner touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie výsledkov svojej činnosti podľa tejto Zmluvy, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

III. ODMENA

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné zrealizovanie predmetu tejto Zmluvy vyplatiť Partnerovi odmenu vo výške 9.000,- € (slovom: deväťtisíc eur) za činnosti uvedené v článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „Odmena“).
2. Odmenu Objednávateľ vyplatí Partnerovi prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v nasledovným spôsobom:
 - a) Zálohová platba za mesiac január vo výške 420 € v termíne do 15.2.2013
 - b) Platba vo výške 780 € mesačne v mesiacoch február 2013 až december 2013 do 15.dňa v príslušnom mesiaci za predchádzajúci kalendárny mesiac.
3. Odmena zahŕňa všetky náklady a výdavky Partnera.

IV. PODMIENKY PLNENIA

1. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie predmetu tejto Zmluvy, najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej.
2. Autor sa zaväzuje realizovať predmet tejto Zmluvy osobne, podľa svojich najlepších schopností a možností, v spolupráci s ostatnými pracovníkmi na predmetnom projekte. Autor je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na realizácii Projektu.
3. Autor sa zaväzuje, že k realizácii predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri realizácii predmetu tejto Zmluvy sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Autor bude rešpektovať.
4. Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
5. Objednávateľ je povinný Autorovi zaplatiť Odmenu dohodnutú podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
6. Objednávateľ je povinný Autorovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Autorovi pri realizovaní predmetu tejto Zmluvy.

V. SÚHLAS NA POUŽITIE

1. Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Autora podľa tejto Zmluvy (ďalej len „dielo“) na všetky známe spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:
 - a) verejné vystavenie diela,
 - b) použitie fotodokumentácie z Projektu pre účely www.spots.sk, www.kosice2013.sk
 - c) použitie výsledkov Projektu pre propagačné účely na seminároch, diskusiách, workshopoch atď.
 - d) verejný prenos diela.
2. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
3. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 Autorského zákona.
4. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu nevýhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia diel ani ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Autora podľa tejto Zmluvy. Autor je oprávnený používať všetky diela ako aj ich jednotlivé časti, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Autora podľa tejto Zmluvy. Autor je však povinný pri každom použití akéhokoľvek diela alebo jeho jednotlivých častí uvádzať: „Dielo vzniklo počas projektu, ktorý bol realizovaný v koprodukcii s Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o., projekt SPOTs s finančnou podporou Ministerstva kultúry slovenskej republiky.“ Autor je zároveň povinný informovať Objednávateľa o každom takom použití diela, alebo jeho jednotlivých častí, a to písomne najneskôr do troch dní odo dňa použitia diela.
5. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.

VI. SKONČENIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 15.1.2013 do 31. 12. 2013.
2. Zmluva zaniká uplynutím doby uvedenej v bode 1 tohto Článku. Dĺžka trvania Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou.
3. Túto Zmluvu je možné skončiť aj dohodou Zmluvných strán.
4. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe Zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
5. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Autor poruší Zmluvu podstatným spôsobom a aj bez uvedenia dôvodu.
6. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.
7. Autor je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Autora spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody.
8. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
 - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody a na náhradu vynaložených nákladov,
 - b) nemá Autor nárok na náhradu vynaložených nákladov.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení

neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 12. 6. 2013

V Košice, dňa 12. 2. 013

Za Oš

Autör:

n.o.

e

77371

**Košice - Európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.**
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Mgr. art. Ľudmila Hornáková